

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

BUDGET du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1957.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1957, afférentes au budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2.000.194.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office Central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 5.000.000 de francs.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XVII (1956-1957) : Budget (+ erratum);
43 (1956-1957) : Amendements;
55 et 83 (1956-1957) : Rapports;
105 (1956-1957) : Amendements.

Annales du Sénat :

23, 24, 29, 30 et 31 janvier 1957.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1957.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1957 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, zijn kredieten geopend die de som van 2.000.194.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 2.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximum bedrag van 5.000.000 frank.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XVII (1956-1957) : Begroting (+ erratum);
43 (1956-1957) : Amendementen;
55 en 83 (1956-1957) : Verslagen;
105 (1956-1957) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

23, 24, 29, 30 en 31 Januari 1957.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1.000.000 de francs, et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social, chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 8 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 10.000 francs.

ART. 3.

Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche.

ART. 4.

Est approuvé, le budget du « Fonds des Routes 1955-1969 » pour l'exercice 1957, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 5.217.000.000 francs et pour les dépenses à 5.344.370.000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 3.000.000.000 de francs.

Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1958 des crédits d'engagement et de paiement accordés par la présente loi à l'article 533.01 et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1957.

Bruxelles, le 31 janvier 1957.

Le Président du Sénat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

J. JESPERS.
A. MOULIN.

Gezien het dringend karakter van de te voorziene uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 1.000.000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verrechtvaardigd worden, aan de boekhouder van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven voorzien op artikel 8 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven beneden 10.000 frank betalen.

ART. 3.

De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw wordt gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes en vissersboeien te innen.

ART. 4.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1957 van het « Wegenfonds 1955-1969 ».

Deze begroting beloopt 5.217.000.000 frank voor de ontvangsten en 5.344.370.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor 3.000.000.000 frank.

Van 1 Januari 1958 af, zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op artikel 533.01 verleende vastleggings- en betalingskredieten, waarvan op 31 December 1957 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Brussel, 31 Januari 1957.

De Voorzitter van de Senaat,

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA RECONSTRUCTION POUR L'EXERCICE 1957.**

T A B L E A U

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
EN VAN WEDEROPBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

T A B E L

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1957.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957.	
		DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par lettre, (en milliers de fr.). Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE PREMIER.		
	DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. Rémunérations et Indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1.590
3	Rémunération du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration Centrale	158.923	
	2. Administration des Routes	234.907	
	3. Administration des Voies Hydrauliques	159.383	
	4. Administration des Bâtiments	66.941	
	5. Administration de l'Urbanisme	24.652	
	6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	934	
	7. Agents détachés à l'Office de la Navigation	3.924	
	8. Reconstruction	207.000	856.664
4 et 5		—	—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration Centrale	18.071	
	2. Services extérieurs	1.175	19.246
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration Centrale	10.583	
	2. Services extérieurs	29.937	40.520
8	Allocations et dépenses de service social		4.543
	TOTAL POUR LE § 1.		922.988

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en Vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.580	1.266	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. .	2
		Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Bestuur der Wegen.	
		3. Bestuur der Waterwegen.	
		4. Bestuur der Gebouwen.	
		5. Bestuur van de Stedebouw.	
		6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
		7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.	
		8. Wederopbouw.	
846.117	827.469		4 en 5
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	6
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
17.097	14.750	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
38.457	40.184		
5.859	5.258	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
909.535	889.352	TOTAAL VOOR § 1.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1957.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957. DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Loyer. — Impositions. — Redevances :		
	1. Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des services étrangers au Département	4.686	
	2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand)	9.200	
	3. Locations et impositions pour les divers Départements (y compris le logement de l'Office International des Réfugiés) (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs)	99.000	112.886
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Gros entretien des immeubles affectés à des services administratifs de l'Etat :		
	1. Administration Centrale	9.353	
	2. Services extérieurs	11.754	
	3. Gestion du Résidence Palace	1.850	
	4. Autres départements	9.000	31.957
11	Publications effectuées par le Département		650
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles solides et liquides	11.300	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	9.040	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	3.372	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	2.341	
	5. Habillement	800	
	6. Produits d'entretien	400	27.253
13	Achat et utilisation de bicyclettes et de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	350	
	2. Mis à la disposition des Services du Département	9.430	9.780
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration Centrale	6.000	
	2. Services extérieurs	18.000	24.000
15	Dépenses de formation professionnelle		20

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies :	9
		1. Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace bezet door niet tot het Departement behorende diensten.	
		2. Buitendiensten (plus Jubelpaleis en Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent).	
		3. Huur en belastingen voor de verschillende departementen (met inbegrip van de huisvesting van de Internationale Dienst der Vluchtelingen) (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).	
112.526	103.863		
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Groot onderhoud der gebouwen dienende voor administratieve diensten van de Staat :	10
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
		3. Beheer van het « Residence Palace ».	
		4. Andere departementen.	
40.737	40.646		
700	402	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
		1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
		2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
		3. Bureau machines : aanschaffen, huren.	
		4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
		5. Kleding.	
		6. Onderhoudsproducten.	
28.964	28.377		
		Aankoop en gebruik van fietsen en motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
		1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
		2. Ter beschikking gesteld van de Diensten van het Departement.	
12.032	11.841		
24.000	22.036	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
		1. Hoofdbestuur.	
		2. Buitendiensten.	
50	2	Uitgaven voor beroepsscholing	15

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1957.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957. DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs) :		
	1. Indemnités à des membres du personnel et à leurs ayants droit résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, de décisions, etc.	815	
	2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (amendes, dommages et intérêts)	3.250	
	3. Frais de justice. Honoraires et débours des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et généralement tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. Versement direct de provisions aux avocats, avoués, experts et huissiers	1.500	5.565
17	Dépenses diverses d'administration		5
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et machines de bureau, à l'intervention de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		1.243
19	Autres dépenses exceptionnelles		—
	TOTAL POUR LE § 2.		213.359
	TOTAL POUR LE CHAPITRE PREMIER.		1.136.347
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Subside à l'Office de la Navigation pour permettre à cet établissement de se couvrir des frais résultant de la mission dont il est chargé par l'arrêté du Régent du 23 novembre 1949, portant sur l'étude, la préparation et la coordination de certaines mesures relatives à l'aménagement des régions situées en aval de Liège et le long du canal Albert entre Liège et Anvers		50
21 à 23			—
24	Subventions diverses :		
	1. Intervention de l'Etat dans les frais généraux des coopératives des dommages de guerre (personnel, mobilier, matériel, locaux, etc.) (y compris les créances arriérées).	2.500	
	2. Subvention pour la reconstruction de la Tour de l'Yser (7 ^{me} crédit)	1.000	
	3. Subvention pour l'érection du monument national de la Lys	850	4.350

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en millions de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en millions de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
6.315	3.883	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren) :	16
5	1	1. Vergoedingen aan de leden van het personeel en aan hun rechtbebbenden voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, beslissingen, enz.	
		2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden (geldboeten, schadevergoedingen en interesten).	
		3. Gerechtskosten. Erelonen en voorschotten der advocaten van verbreking, pleitbezorgers, deskundigen, deurwaarders, notarissen ; griffie- en registratiekosten op minute of op expeditie der vonnissen en arresten en, over het algemeen, gelijk welke kosten ingevolge gerechtelijke gedingen. Rechtstreekse storting van voorschotten aan de advocaten, de pleitbezorgers, deskundigen en deurwaarders.	
		Diverse bestuursuitgaven	17
530	1.373	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.	18
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven.	19
225.859	212.424	TOTAAL VOOR § 2.	
1.135.394	1.101.776	TOTAAL VOOR HET EERSTE HOOFDSTUK.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
—	50	1. Toelage aan de Dienst der Scheepvaart om deze instelling toe te laten de kosten te dekken die voortspruiten uit de opdracht waarmede ze belast is ingevolge het besluit van de Regent van 23 November 1949, betreffende de studie, de voorbereiding en de coördinatie van zekere maatregelen in verband met de geschiktmaking van de streken gelegen beneden Luik en langs het Albertkanaal tussen Luik en Antwerpen.	
—	—		21
		Diverse toelagen :	24
6.100	9.231	1. Rijkstegemoetkoming in de algemene onkosten der coöperatieven van oorlogsschade (personeel, meubelen, materieel, lokalen, enz.) (de achterstallige schuldverdringen inbegrepen).	
		2. Toelage voor de wederopbouw van de IJzertoren (7 ^e krediet).	
		3. Toelage voor het oprichten van het Nationaal Monument aan de Leie.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1957.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957.	
		DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par littéra, (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subvention à l'Office de la Navigation en vue de sa participation à l'Exposition internationale de 1958	300	
	2. Subvention à l'Institut Géotechnique de l'Etat en vue de sa participation à l'Exposition internationale de 1958	300	600
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II		5.000
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, parcs publics, squares, plantations, services des régies des routes. Entretien en régie, achat et entretien de mobilier, matériel. Fournitures de matériaux. Location de terrains et locaux. Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. Frais de toute nature des services des régies, y compris l'équipement du personnel. Organisation du trafic routier . . .	299.250	
	2. Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui et non affectés aux services administratifs. Palais, hôtels et monuments	132.446	
	3. Mise en état des habitations royales.	4.500	
	4. Restauration intérieure et renouvellement du mobilier des Palais royaux. Allocation extraordinaire à mettre à la disposition de la Liste civile	4.500	
	5. Canaux, rivières, polders, plantations, passages d'eau et dépendances	263.100	
	6. Ports, côte, phares, fanaux, parcs, avenues, plantations, passages d'eau et dépendances	105.000	
	7. Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946, concernant l'urbanisation. Travaux exécutés pour compte de tiers	68	
	8. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. Aménagement, gros entretien et réparation des baraquements, abris, étables. Location et achat des terrains d'assiette. Démontage, transport et remontage des pavillons. Démolition des baraquements. Remise des terrains d'assiette dans leur état primitif. Frais d'actes. Frais d'expertise. Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. Frais divers. Frais de location et d'aménagement des centres d'hébergement pour ouvriers. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article)	558	809.422
27	TOTAL POUR LE CHAPITRE III		809.422

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
200	—	Uitzonderingstoelagen : 1. Toelage aan de Nationale Dienst der Scheepvaart met het oog op zijn deelneming aan de internationale tentoonstelling van 1958. 2. Toelage aan het Rijksinstituut voor grondmechanica met het oog op zijn deelneming aan de Internationale Tentoonstelling van 1958.	25
6.300	9.281	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	
		HOOFDSTUK III. WERKEN. Lopende werken : 1. Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, signalisatie, openbare parken, squares, aanplantingen, regiediensten der wegen. Onderhoud in regie, aankoop en onderhoud van meubilair en materieel. Levering van materialen. Huur van gronden en lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit. Allerhande kosten van de regiediensten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel. Organisatie van het wegverkeer. 2. Gebouwen behorende tot of gehuurd door de Staat en die niet gebruikt worden door de bestuursdiensten. Paleizen, hotels en monumenten. 3. In goede staat herstellen van de koninklijke woningen. 4. Binnenherstellingswerken en vernieuwing van het meubilair van de koninklijke paleizen. Buitengewone toelage ter beschikking te stellen van de civiele lijst. 5. Kanalen, rivieren, polders, beplantingen, veren en aanhorigheden. 6. Havens, kust, vuurtorens, bakens, parken, lanen, beplantingen, veren en aanhorigheden. 7. Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van het wetsbesluit van 2 December 1946, omtrent de Stedebouw. Werken uitgevoerd voor rekening van derden. 8. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. Inrichting, groot onderhoud en herstel der barakken, schuilplaatsen, stallen. Huren en aankopen van terreinen. Afbraak, vervoer en herinrichting der paviljoenen. Sloping der barakken. Terugbrengen der terreinen in hun oorspronkelijke toestand. Aktenkosten. Expertisekosten. Vergoedingen voor verlies van het vruchtgebruik en voor verwoestingen. Allerhande kosten. Kosten voor huur en inrichting der herbergingscentra voor arbeiders. (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden).	26
984.505	539.814		27
984.505	539.814	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1957.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957. DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par littéra (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Laboratoire hydraulique d'Anvers. Achat de matériel, matériaux et fournitures.	1.750	
	2. Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. Frais de représentation, de réception, de cérémonie. Organisation d'expositions, de conférences et de concours. Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature	520	
	3. Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.	620	
	4. Service de topographie et de photogrammétrie. Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions.	400	
	5. Services d'exploitation des voies navigables. Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche	75	
	6. Remboursement des frais de voyage, de séjour et tous frais généralement quelconques aux témoins, convoqués en audience, par les directeurs provinciaux et les commissions d'appel des dommages de guerre	10	
	7. Liquidation des indemnités de réquisition d'immeubles ou parties d'immeubles à usage des sinistrés, etc. (y compris les créances antérieures). Frais de remise en état des immeubles	85	
	8. Intervention de l'Etat dans la réparation des dommages aux biens privés causés par la catastrophe de Tessenderlo (loi du 13 juillet 1951) Les fonds nécessaires aux paiements peuvent être avancés à la Caisse Autonome des dommages de guerre. La justification des paiements s'effectuera sur production du relevé des paiements exécutés. Le solde non utilisé du crédit peut être reporté à l'exercice suivant.	6.300	
	9. Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921 (Après la clôture de l'exercice 1956, les sommes liquidées ou restant à payer sur les indemnités accordées par des jugements rendus ou des décisions ou transactions approuvées à une date antérieure à celle du 1 ^{er} janvier 1957 pourront être imputées sur ce crédit.) Honoraires et débours pour toutes affaires traitées par l'ancien Office de liquidation des dommages de guerre, y compris ceux se rapportant aux exercices antérieurs.	50	
	10. Affiliation à divers organismes	115	
			9.925

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vernoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
		1. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen. Aankoop van materieel, materialen en leveringen.	
		2. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten alsmede ceremoniekosten. Inrichting van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. Films, propagandamaterieel. Andere uitgaven van dezelfde aard.	
		3. Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	
		4. Dienst voor topografie en fotogrammetrie. Huur- en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en levering van benzine voor die vliegtuigen.	
		5. Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen. Vervaardigen van nummerplaten voor bootjes en vissersboeien.	
		6. Terugbetaling der reis- en verblijfkosten en allerhande onkosten aan getuigen, die opgeroepen werden door de provinciale directeurs en door de beroepscommissies voor oorlogsschade.	
		7. Vereffening der opeisingsvergoedingen voor gebouwen of gedeelten van gebouwen ten gebuik der geteisterden, enz. (<i>met inbegrip der schuldvordering van vorige dienstjaren</i>). Kosten voor herstelling der gebouwen.	
		8. Tussenkomst van de Staat in de herstelling van de oorlogsschade aan private goederen veroorzaakt door de ramp van Tessenderlo (wet van 13 Juli 1951). De voor de uitbetalingen vereiste gelden kunnen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade voorgesloten worden. De verantwoording van deze uitgaven geschiedt tegen overlegging van de staat der uitgevoerde betalingen. Het niet gebruikte krediet saldo kan op het volgende dienstjaar overgedragen worden.	
		9. Vergoedingen van alle aard toegekend aan de rechthebbenden op oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei en 10 Juni 1919 en van 24 Juli 1921. (Na afsluiting van het dienstjaar 1956 zullen op dit krediet mogen aangerekend worden de sommen, vereffend of nog te betalen op de vergoedingen toegestaan bij vonnissen uitgesproken of beslissingen of dadingen goedgekeurd vóór 1 Januari 1957). Erelonen en uitschotten voor zaken afgehandeld door de gewezen Dienst voor Vereffening der Oorlogsschade, met inbegrip van deze betreffende de vorige dienstjaren.	
5.336	4.500	10. Toetreding tot verschillende organismen.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION
POUR L'EXERCICE 1957**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957. DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par littora (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Achat de matériel pour les laboratoires de photogrammétrie	2.300	
	2. Dépenses résultant de la participation du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958.	37.200	
	Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'associations sans but lucratif, constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de fournir chaque année la justification des dépenses faites au moyen des fonds mis à leur disposition.		
	Le disponible éventuel du crédit à la clôture de l'exercice 1957 pourra être reporté à l'exercice 1958 et affecté au paiement de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles se rapportent.		
			39.500
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV .		49.425
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION		2.000.194

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		Uitzonderingsuitgaven : 1. Aankoop van materieel voor de laboratoria van de dienst der fotogrammetrie. 2. Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel 1958. Deze uitgaven kunnen uitgevoerd worden door de tussenkomst van de te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstbejag. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Departement en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij bij middel van de te hunner beschikking gestelde fondsen gedaan hebben. Het eventueel kredietoverschot bij het afsluiten van het dienstjaar 1957 kan overgedragen worden op het dienstjaar 1958 en aangewend tot het betalen van soortgelijke uitgaven op welk dienstjaar zij ook mogen betrekking hebben).	29
4.940	956		
10.276	5.456	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
2.136.475	1.656.327	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW.	

FONDS DES ROUTES.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) <i>Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. — Recettes fonctionnelles.		
411.01	Produit des ventes.	200	
02	Produit des démolitions	100	
05	Récupération de paiements indus (pour mémoire)	—	
06	Produit des locations	50	
10	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires	900	
11	Produits des mesures d'office	100	
	413. — Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements :		
	a) Intérêts des fonds disponibles	1.000	
	b) Intérêts des certificats de trésorerie et autres placements	24.000	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 41		26.350
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	442. — Produits des emprunts.		
442.02	A moyen terme (10 ans)	2.500.000	

WEGENFONDS.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présunées de 1956 (en milliers de francs)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
<i>Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (in duizendtallen frank)</i>		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		<i>411. — Functionele ontvangsten.</i>	
10	—	Opbrengst van verkopen	411.01
—	62	Opbrengst van afbreken	02
—	1	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen (pro memorie)	05
10	—	Opbrengst van verhuringen	06
900	10	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast.	10
100	—	Opbrengst der maatregelen van ambtswege	11
		<i>413. — Financiële inkomsten.</i>	
		Interesten op beleggingen :	413.01
1.100	283	a) Interesten van beschikbare gelden.	
28.900	20.422	b) Interesten van schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
31.020	20.778	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		<i>442. — Opbrengst der leningen.</i>	
2.500.000	2.500.000	Op halflange termijn (10 jaar)	442.02

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — <i>Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	<i>444. — Recettes particulières.</i>		
444.02	Réalisation de placements	2.500.000	
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	1.000	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 44 . . .		5.001.000
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	a) à fonds perdus	188.750	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 45 . . .		188.750
	CHAPITRE 49.		
	Recettes pour ordre.		
490.03	Fonds en souffrance	900	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 49 . . .		900
	TOTAUX POUR LES RECETTES		5.217.000

Evaluation des recettes présunées de 1956 (en milliers de francs)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (in duizendtallen frank)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (in duizendtallen frank)		
1.000.000	—	444. — <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
270	—	Realisatie van beleggingen	444.02
3.500.270	2.500.000	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.	05
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44.	
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
188.750	1.396.998	Tussenkomen van de Staat :	450.01
188.750	1.396.998	a) Niet terugvorderbaar.	
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45.	
		HOOFDSTUK 49.	
		Ontvangsten voor orde.	
10	3	Liggende gelden	490.03
10	3	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49.	
3.720.050	3.917.779	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN.	

FONDS DES ROUTES.

Prévision budgétaires pour l'exercice 1957.

5. DEPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — <i>Personnel.</i>		
511.02	Rémunérations du personnel de complément	10	10
	512. — <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	12	12
	513. — <i>Frais de représentation et déplacements.</i>		
513.01	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature .	50	
02	Déplacements	1.000	
			1.050
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 51 . . .		1.072
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémen- taires	50	
02	a) Location de matériel et de mobilier	10	
	b) Location de voitures automobiles	10	
03	Entretien et réparation des locaux	10	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	10	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	20	

WEGENFONDS.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
<i>Bedrag der voor 1956 voorziene kredieten</i> (in duizendtallen frank)	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i> (in duizendtallen frank)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — <i>Personeel.</i>	
10	—	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	511.02
		512. — <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
12	—	Controleorganen van de Staat	512.03
		513. — <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
50	17	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	513.01
1.000	11	Verplaatsingen	02
1.072	28	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — <i>Lokalen en materieel.</i>	
500	—	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
100	—	a) Huren van materieel en meubilair	02
10	—	b) Huren van autorijtuigen.	
100	—	Onderhoud en herstel van lokalen	03
10	2	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
200		b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - <i>Begrotingsjaar</i> 1957	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
521-05	Assurances	5	
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	5	
07	Produits de consommation		
	a) Combustibles		
	b) Energie électrique	20	
	c) Eau		
	d) Gaz		140
	522. — <i>Bureau.</i>		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau		
	b) Affranchissement du courrier		
	c) Téléphone et télégraphe		
	d) Documentation (journaux et périodiques)		
	e) Cotisations diverses	1.000	
	f) Pourboires et étrennes		
	g) Petit matériel de bureau		
	h) Frais de banque et de C.C.P.		
	i) Timbres fiscaux		
	j) Frais d'encaissement		
	k) Divers		1.000
	523. — <i>Publications, propagande, publicité.</i>		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	250	250
	524. — <i>Contentieux.</i>		
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.	200	200
	525. — <i>Charges financières.</i>		
525.01	Intérêts sur emprunts (non limitatif)	102.743	
02	Courtages et frais	115.000	217.743
	526. — <i>Autres prestations et travaux par tiers.</i>		
526.03	Frais de transport	100	
04	Indemnités diverses	1.000	
05	Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers	30.000	31.100
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 52		250.433

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten</i> (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
50	—	Verzekeringen	521-05
25	—	Belastingen, gemeente- en provincietaxen	06
	—	Onderhoudsprodukten	07
75	—	a) Brandstoffen.	
	—	b) Electriscbe energie.	
	—	c) Water.	
	—	d) Gas.	
		522. — <i>Bureau.</i>	
		Allerhande bureauonkosten :	522.01
		a) Bureaubenodigdheden.	
		b) Frankeerkosten.	
		c) Telefoon en telegraaf.	
		d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
		e) Diverse bijdragen.	
		f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
		g) Klein bureaumaterieel.	
		h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
		i) Fiscale zegels.	
		j) Inningskosten.	
		k) Diverse.	
1.000	226	523. — <i>Publicaties, propaganda, publiciteit.</i>	
250	—	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit. .	523.01
		524. — <i>Geschillen.</i>	
200	26	Honoraria van advocaten, experten, pleitbezorgers, deurwaarders (met inbegrip van de provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en interesten, nalatigheidsinteresten, boeten, enz.	524.01
		525. — <i>Financiële lasten.</i>	
106.250	—	Interesten op leningen (niet limitatief)	525.01
115.000	114.442	Makelaarslonen en kosten	02
		526. — <i>Andere prestaties en werken door derden.</i>	
50	75	Vervoerkosten	526.03
1.000	—	Diverse vergoedingen	04
30.000	333	Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.	05
254.820	115.104	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 53. Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'orga- nisme, de sa mission statutaire.		
	533. — <i>Dépenses particulières.</i>	Eng. 3.000.000	
533.01	Dépenses particulières proprement dites	2.700.000	2.700.000
	534. — <i>Ristournes et non-valeurs.</i>		
534.02	Remises de retenues pour retard (non limitatif)	100	100
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 53 :		
	a) Crédits d'engagement		3.000.000
	b) Crédits de liquidation		2.700.100
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	100	
03	Machines :		
	a) Acquisitions nouvelles	100	
04	Matériel :		
	a) Acquisitions nouvelles	50	
05	Véhicules automobiles :		
	a) Acquisitions nouvelles (pour mémoire)	100	
06	Installations téléphoniques privées :		
	a) Acquisitions nouvelles (pour mémoire)	—	
07	Bibliothèque	8	
09	Divers	500	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 55 :		858

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten</i> (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 53. Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht. 533. — <i>Bijzondere uitgaven.</i>	
Eng. 3.425.000 1.600.000	527.991 328.870	Eigenlijke bijzondere uitgaven	533-01
100	—	534. — <i>Ristorno's en kwade-posten.</i> Kwijtscheldingen van kortingen, wegens te late oplevering (niet limitatief)	534-02
3.425.000	527.991	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53. a) Vastleggingskredieten.	
1.600.100	328.870	b) Vereffeningskredieten.	
		HOOFDSTUK 55. Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
1.000	—	Roerende goederen : a) Nieuwe aankopen.	550.02
1.000	—	Machines : a) Nieuwe aankopen.	03
1.500	—	Materieel : a) Nieuwe aankopen.	04
500	—	Autovoertuigen : a) Nieuwe aankopen.	05
50	—	Prive telefoon : a) Nieuwe aankopen. (pro memorie)	06
18	—	Bibliotheek	07
1.000	1.540	Diverse	09
5.068	1.540	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55 :	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		<i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	<i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 56.		
	Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.01	Amortissements d'emprunts (non limitatif)	86.007	
06	Placements divers	2.300.000	
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	5.000	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 56		2.391.007
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.03	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif)	900	900
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 59		900
	TOTAUX POUR LES DÉPENSES :		
	a) Crédits d'engagement		3.000.000
	b) Crédits de liquidation		5.344.370

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)</i>	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (in duizendtallen frank)</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit finan- ciële kapitaals verrichtingen.	
82.500	—	Delgingen van leningen (niet limitatief)	560.01
2.300.000	2.300.000	Diverse beleggingen	06
—	1.100	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden . .	08
2.382.500	2.301.100	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
10	—	Aanwending van liggende gelden (niet limitatief)	590.03
10	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59.	
		TOTALEN VOOR DE UITGAVEN :	
3.425.000	527.991	a) Vastleggingskredieten.	
4.243.570	2.746.642	b) Vereffeningskredieten.	